

9545172  
150

**REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

ADENDA 1 AL CONTRATO O-05-2019 DEL ACTO PÚBLICO N° 2018-0-07-0-06-PE-035092  
PROYECTO: "ESTUDIO, DISEÑO Y DESARROLLO DE PLANOS PARA ELIMINAR CIMIENTOS, ESTRUCTURAS DE TANQUE DE RESERVA DE AGUA, FUNDACIONES, PISO, COLUMNAS Y ESTRUCTURA METÁLICA DE PABELLÓN, CANCHA Y COBERTIZO INCLUSO; REMODELAR COBERTIZOS # 1, 2, 3, MEDIO MÓDULO DE SERVICIO SANITARIO, AULA DE I.P.H.E., PABELLÓN # 2, PABELLÓN # 3, Y CONSTRUCCIÓN DE COBERTIZO # 4, COBERTIZO # 5, KIOSCO, PABELLÓN # 1, CANCHA TECHADA, PLAZA DE SALUDO A LA BANDERA, MURO DE HORMIGÓN DM, CERCA DE ALAMBRE DE CICLÓN, ESTACIONAMIENTOS, PUERTA COCHERA, SISTEMA CONTRA INCENDIO, PLANTA DE TRATAMIENTO, RED Y ACOMETIDA ELÉCTRICA TRIFÁSICA, PARA LA ESCUELA JOSÉ DOLORES CARRIZO, UBICADA EN EL CORREGIMIENTO DE OCÚ Y DISTRITO DE OCÚ, PROVINCIA DE HERRERA, REPÚBLICA DE PANAMÁ".

Entre quienes suscriben, a saber: **MARUJA G. DE VILLALOBOS**, mujer, panameña, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal 8-223-2096, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **CARMEN VALDÉS DE RODRIGUÉZ**, mujer, panameña, mayor de edad, con cédula de identidad personal No.6-66-369, actuando en nombre y representación de la Empresa **CONSTRUCTORA, SIMASA, S.A.**, sociedad anónima debidamente constituida y registrada en (Mercantil) Folio No.511875 del Registro Público, en lo sucesivo **LA CONTRATISTA**, han convenido en celebrar la presente Adenda No. 1 por Extensión de Tiempo al **Contrato No. O-05-2019**, de conformidad con los siguientes términos:

**PRIMERA:** Modificar el literal "c" de la Cláusula TERCERA (Obligaciones del Contratista), el cual quedará así:

**TERCERA:** (Obligaciones del Contratista) **LA CONTRATISTA:**

"a...

c. Entregar la obra descrita en la cláusula Primera que antecede, total y debidamente terminada, dentro del término de seiscientos sesenta y siete días (667) **DIAS CALENDARIO**, tal y cómo se describe en la cláusula Tercera del contrato, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar.



**SEGUNDA:** Modificar la cláusula Octava Fianza de Cumplimiento, la cual quedará así:

**OCTAVA:** Fianza de Cumplimiento:

**1. FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** EL CONTRATISTA como garantía de cumplimiento del presente CONTRATO, hace entrega de la Fianza de Cumplimiento No. 05-01-25663-0, por un monto de **DOS MILLONES DIECINUEVE MIL QUINIENTOS UN BALBOAS CON 05/100 (B/. 2,019,501.05)**, que equivale al setenta por ciento (70%) del valor del CONTRATO más un período de tres (3) años después de que la OBRA haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae LA CONTRATISTA, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza.

LA EMPRESA CONTRATISTA presenta el Endoso 1, Fianza de Cumplimiento No. 05-01-25663-0, emitida por **ALIADO SEGUROS, S.A.**, el cual cubre la extensión de tiempo autorizada.





150

**TERCERA:** Modificar la Cláusula Vigésima Quinta: Póliza de Seguros, la cual quedará así.

**VIGÉSIMA QUINTA: Póliza de Seguros:** LA CONTRATISTA presenta Endoso 1 de seguro de Póliza de Responsabilidad Civil No. 06-01-0025686-0, emitida por **ALIADO SEGUROS S.A.**, que cubre la extensión de tiempo autorizada y los daños que sufran terceros en su persona y propiedad a causa de la ejecución de la obra. El límite de la responsabilidad será diez (10%) por ciento del valor total del contrato.

**CUARTA:** Tanto **EL ESTADO** como **EL CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato O-05-2019 mantiene los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

**QUINTA:** Al original de esta Adenda **NO SE LE ADHIEREN TIMBRES**, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28, Artículo 973 del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

**SEXTA:** Esta adenda Incluye el refrendo, de conformidad con el artículo 87 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006 y el artículo 48 de la Ley 32 de 8 de noviembre de 1984, Ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

Conformes las partes, con el contenido de la presente Adenda, se firma hoy, en la ciudad de Panamá, a los Doce (12) días del mes de Noviembre de dos mil veinte (2020).

**POR EL ESTADO,**

  
**MARUJA G. DE VILLALOBOS**  
Ministra de Educación



**POR EL CONTRATISTA,**

  
**CARMEN VALDÉS DE RODRÍGUEZ**  
CONSTRUCTORA SIMASA, S.A.

**REFRENDO**

  
**GERARDO SOLÍS**  
CONTRALOR GENERAL



**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ**

12 DIC 2020

MGdeV/RS/ic

